

# 联合国 大会



Distr.  
GENERAL

A/39/569  
19 October 1984  
CHINESE  
ORIGINAL: ENGLISH

第三十九届会议  
议程项目 9 3 (c)

联合国妇女十年：平等、发展与和平

联合国妇女十年自愿基金

秘书长的报告

## 目录

	<u>段次</u>	<u>页次</u>
一. 导言 .....	1	3
二. 前瞻评价 .....	2 - 62	3
A. 背景 .....	2 - 7	3
B. 区域性分析 .....	8 - 42	6
1. 导言 .....	8	6
2. 非洲 .....	9 - 17	6
3. 亚洲和太平洋 .....	18 - 26	9
4. 拉丁美洲和加勒比区 .....	27 - 34	12
5. 西亚 .....	35 - 42	14

目录 (续)

	<u>段 次</u>	<u>页 次</u>
C. 结论 .....	43 - 62	16
1. 妇女与发展 .....	44 - 51	17
2. 技术合作 .....	52 - 56	19
3. 自愿基金 .....	57 - 62	21
三. 协商委员会的建议 .....	63 - 69	23
A. 前瞻评价 .....	63 - 67	23
B. 各区域委员会中的妇女方案高等干事员额 .....	68	24
C. 知识库 .....	69	24
四. 项目周期活动 .....	70 - 73	25
A. 1984年核可的项目 .....	70	25
B. 投资前和评价特派团 .....	71 - 72	25
C. 特别活动 .....	73	25
五. 财政状况和调动资源 .....	74 - 79	26
A. 财政状况 .....	74 - 77	26
B. 调动资源 .....	78	27
C. 妇女十年基金全国委员会和其他非政府组织 .....	79	27
六. 协调 .....	80	28

附 件

一. 联合国妇女十年自愿基金情况 .....	29
二. 截至1984年8月20日联合国妇女十年自愿基金 所收捐款和认捐情况 .....	31
三. 联合国妇女十年自愿基金: 截至1984年8月20 日合计未付认捐款情况 .....	35

## 一、 导言

1. 大会1983年12月16日第38/106号决议请秘书长继续就联合国妇女十年自愿基金的管理及其活动的进展情况每年提出报告。决议还要求在秘书长的报告中反映对自愿基金所协助的活动进行的别瞻性评价的结果和对促请秘书长对解决各区域委员会妇女方案高等干事的问题予以优先考虑所采取的措施。因此，本报告审查了1983年10月至1984年9月这段期间自愿基金的管理进展情况和大会指明的两个问题。秘书长关于自愿基金的另两个报告为本报告提供了补充材料。这两个报告是：“会员国对继续联合国妇女十年自愿基金活动的意见”（A/39/146）和“联合国妇女十年自愿基金今后继续活动的可能方法”（A/39/571）。

## 二、 前瞻评价

### A. 背景

2. 在重要的发展进程中，妇女往往被认为是可有可无的，联合国妇女十年自愿基金提供财政和技术援助，鼓励妇女充分参与发展，从而促进经济增长、生产性就业和社会平等。自愿基金根据本身的任务，在分配其资源时优先照顾最不发达的发展中陆锁国和岛屿国，并特别考虑到农村和贫困的城市妇女。自愿基金由于标准和指导原则范围宽并具有高度灵活性，因此既支助以妇女为主要对象的切实的发展活动，又提供投入开创或加强妇女参与由主要资金组织出资举办的大型项目。

3. 在自愿基金举办的378个项目总业务中，258个即68%到1983年12月还在进行中。下表1显示1982至1983年这阶段间项目按类别分配格局。

表 1

按支助类别的项目分配 1982-1983 年

<u>类 别</u>	<u>占项目总数的百分比</u>
就业	42
人力发展	30
规划	17
能	7
资料	4

4. 表 1 显示要求提供资金的主要领域是就业。在 1982-1983 年间，这一类别由占 31% 上升为 42%。其中主要包括增加收入的集体活动，有服装厂、畜牧业、熏鱼和销售、手工业生产和其他小型工业活动。第二大类是人力发展活动，包括训练农村培训员和在农村地区和城市贫民窟社区中鼓励自力更生的试验性项目。第三类是规划，既包括培训男女发展规划员，又包括为确定、编制、执行和评价方案和项目进行培训和提供咨讯，有关能的活动有造林、推广节能炉灶和森林工业。

5. 根据上述自愿基金的总业务量，自愿基金协商委员会于 1984 年第 14 届会议上一致同意了前瞻评价分析的构架。构架的根据是自愿基金的目的和开始的时机。自愿基金是在妇女十年刚刚开始，第二个发展十年（1970 年 10 月 24 日第 2626 (XXV) 号决议）进入中期时由大会 1976 年 12 月 16 日第 31/133 号决议设立的。这就将自愿基金放在联合国两个重要问题：发展和妇女的交叉点上。设立自愿基金就承认了需要立即作出专门努力来证明支持妇

女可以加速发展进程。 这样，发展问题和发展进程中特别注意妇女问题有着共同的目标：为改善所有人的生活质量创造条件。 它们的共同方向是公平、起码要努力保障人类生存，最复杂的则是公平分配世界资源。 看来联合国发展合作机构中唯有自愿基金的职权恰恰大胆地落在发展和妇女问题的交叉点上。 因此自愿基金的项目支助业务主要关心的总目标应当是发展，而妇女则是其中不可分割的一部分，并应考虑到各个国家具体的妇女状况和发展情况。

6. 前瞻评价的具体目标是在这一分析构架中评估自愿基金完成其使命的程度；说明援助妇女对发展的影响；记录下自愿基金对实现妇女十年和发展十年的目标所作的贡献；根据自愿基金的经验确定今后指导基金活动的方向和优先事项。 采用了几种评价方法，通过实地评价项目和根据项目文件（主要的列入本文中）、区域委员会的评估、调查和关于具体问题的问题单和咨询作出室内审查，来在全球、区域和国家级别上评估自愿基金支助的活动，共审查了自愿基金34%的业务。 三十五名审查员几乎都是有关国家的国民，都是居住在有关地区，共评价了42个项目，占1983年12月自愿基金支助值（2,175万美元）的21%或460万美元。 这些项目包括了约63,000个自愿基金援助的受益者。 表2显示按类别分配情况。

表 2

按项目类别分配，室内和实地评价

类别	占项目总数的百分比
就业	47
人力发展	41
发展规划	9
能	3

7. 在审查评价时应当记住自愿基金是1978年才开始工作的，直到1980年才开始资助国家一级的项目，而这是评价的主要内容。项目是在全球性经济危机的环境中执行的，危机削弱了如不是全体，至少也是大多数发展中国家的经济。具体地说，有时负责执行项目的政府各部人员裁减，政府无力实行共同出资的承诺。这一切对自愿基金项目的影晌不亚于对其他机构项目的影晌。事实上，由于往往存在一种观念，认为妇女活动不是发展进程的主要成分而是附属成分，因而自愿基金的项目可能受影响更深。因此，自愿基金主要在经济不稳定的环境中开展首批活动，还要加上普遍公认的吸收农村和城市贫民参加发展进程的复杂性，以及低收入社区和国家的吸收能力有限等因素。鉴于自愿基金的特别任务是帮助最贫困的妇女和最不发达的发展中陆锁国和岛屿国，因此后两个因素尤其关系重大。

## B. 区域性分析

### 1. 导言

8. 对前瞻评价的资料审查和实地评估所载项目的分析已扼要阐明如下，其目的在于研究与会员国公开采取的区域和国家发展计划及战略有关的项目；说明与项目的影晌有关的特点；列举各项目的长处和创新性质以及其对促进妇女与发展关系的价值；说明执行各项目时将遇到的障碍和局限；并将绘出参与项目者的侧影，即说明他们的社会经济状况、项目对他们的生活和社区将发生的影晌等。

### 2. 非洲

9. 大会认为是最不发达国家的以非洲国家数目最多，而妇女十年基金资助的项目也最多(36.5%)。列入前瞻评价的项目有二十一个，其中十八项是国别项目，内包括九个不同国家，四个是最不发达国家，两个是内陆国家，一个是岛屿国家。其余三个项目属于区域一级，由联合国非洲经济委员会(非洲经济委员会)的非洲妇女训练和研究中心执行。资料评估和实地评估的项目分类如下：就业，12；人员培训，1；就业/人员培训，5；能源，3，合计21个项目。

10. 《拉各斯行动计划》<sup>1</sup> 阐述的非洲经济发展战略在发展规划中特别重视粮食和农业部门。《拉各斯计划》尤其强调特别注意妇女问题的重要性，但清楚说明不能采取可有可无的态度，或将妇女问题独立于整个发展之外。妇女十年基金的项目是与《拉各斯计划》相符的，并且与有关的国别发展计划的特定构成部分相配合。

11. 就业领域中使人最感兴趣的是区域工作队项目，该项目于1978年至1980年间由非洲妇女训练和研究所提议和执行，并由妇女十年基金予以协助。设立工作队在于通过技术传授促进国家和妇女自力更生，另一方面，又提倡区域内各国之间的技术合作。在妇女十年基金的协助下执行第一个项目时，具有布匹、印染、食物加工和饮食业的熟练技术的非洲自由职业妇女自愿参加设计和执行培训方案，这些方案旨在培训训练员负责训练曾经是或希望成为小型企业主的其他妇女参加者有下列七国：博茨瓦纳、象牙海岸、莱索托、塞内加尔、斯威士兰、坦桑尼亚联合共和国和赞比亚。

12. 埃塞俄比亚的麦纳格萨项目是一项新尝试，目的在于把女陶工培养为砖瓦等建筑材料制造者。训练原是陶工的妇女和女青年制造新产品和使用新技术（烧窑、手工制造砖瓦铸模）。在象牙海岸举办同类项目时，妇女制成自己的炉子，可以节省燃料，减少木柴消耗量三分之一或以上。

13. 在贝宁举办一个熏鱼项目，这个项目与促进该国渔业的大型传统项目是相辅相成的。负责清洗和加工的渔村妇女取得清洗器具和经过改良的木柴熏炉，一方面可以增加生产，另一方面又可以改进质量和防止或尽量减少食物损失。从来没有人确认这些妇女的地位，也从来没有人把她们看成有生产能力的群体，现在却参与一个全国性主要发展项目。上述妇女还推动了额外的工作，设立了一间商店，使渔民可以购买基本必需品。

14. 妇女十年基金在非洲举办的援助项目包括以下各项：

- (a) 索马里手工艺训练中心的毕业生和毛里求斯的绢网印花和制陶项目的女工的收入都增多，前者的收入比索马里教师的一般收入为高，后者较毛里求斯的纺织工人的收入为多。更重要的是建立创设生产进口代用品的新单位的稳定机构；
- (b) 对贝宁农村妇女提供援助采取循环贷款基金的方式。通过妇女的合作组向超过一千名妇女提供贷款，供她们增加粮食生产、小规模畜牧和食品加工之用。参加这个项目的成员和组长都是文盲，但曾受到该国推广工人的再训练，具有牢固的组织基础。它对政策发生重大影响，农村发展部部长曾要求妇女十年基金帮助设计支助粮食范围活动的全国性战略。这种增殖作用正好回答人们经常提出与妇女有关项目规模较小的批评；
- (c) 在津巴布韦举办的奥美兰项目是产生重大增殖作用的第三个例子。那里有许多儿童因为缺少合适的衣服——学校制服——而不能上学。除救助儿童会协助举办的营养项目外，妇女十年基金支持妇女（母亲）制造学校制服，结果使入学人数增加5倍，从500人增至2,430人。

15. 根据调查，非洲各项目的参加者大都是妇女，差不多三分之二是年青的成人，由15岁至29岁不等。绝大多数（百分之96）已婚。按照现场评估的结果，这些项目参加者百分之99从来没有上过学，百分之0.6上过小学，百分之0.2完成了中学教育。

16. 非洲各项目对妇女及其家庭的经济地位产生最重大影响。一位评估者说：“在举办这个项目前，大部分妇女都没有任何收入，无法帮助满足其家庭需要。因此，她们既无积蓄，又无法取得贷款。”另一项调查反映，由于妇女为家里带来



收入，使她们有了自信，“……不但因为她们已经赚到钱，而且因为她们有了技能。”

17. 各项目对参加者所属社区也有影响。有些项目展开了额外活动，例如举办识字班、保健和营养服务等为整个社区服务的活动。在有些情况下，大家去挖掘水井，或是开设社区商店或合作社。有一个国家在妇幼保健处增设计划生育机构。有一个项目以“人才培养”为主，据报结果产生了饮食和卫生习惯的变化。同时，有些着重生产的项目却发生了食品消耗型态的变化。妇女由于有了收入、技能和经济来源而具有信心，一般都使她们与家庭形成新的关系，尤其是使她们在社区中有了自尊心和价值感。

### 3. 亚洲和太平洋

18. 亚洲和太平洋地区几乎所有35个国家实施有99个妇女十年基金援助的项目，选定了其中20个进行预先评价。这20个项目包括15个国别项目、4个分区项目和1个区域项目。大多数项目都是在岛屿国家和最不发达国家实施或是与这些国家有关。

19. 基金活动按照1980年代区域发展战略政府间专题会议所制订的亚洲/太平洋区域发展战略进行，该战略的主要目标是实现较高的增长、较充分的就业、公平的分配、自力更生和各国人民——包括妇女和青年更充分地参与发展工作。<sup>2</sup> 区域发展战略还特别提请人们注意发展中岛屿国家特有的问题。在这方面，妇女十年基金所资助的南太平洋岛屿项目符合着重培养当地人员的项目管理和组织能力的方针。评价一系列太平洋岛屿活动的结果表明，增进妇女的能力是实现加强方案/项目设计技术能力的总目标和各岛屿有系统地设立国家机构的工作的重要组成部分。至少有82名妇女接受了发展战略、当地现有人力和物质资源的确定和管理技术方面的训练。

20. 其他新倡议的实例就是菲律宾的牲畜饲养和制砖项目和泰国的两个支农工业和林业项目。上述牲畜生产项目是一种家庭养猪繁育和繁殖项目。每个项目参与人在接受短期养猪训练后可分配到一只小猪，费用在项目开始时支付或从出售育肥的猪的收益中扣除。这种小猪和饲料的费用自付的政策目的在于帮助实现自力更生。虽然正式登记的参与人都是妇女，有些丈夫起了重要的作用，儿女也帮了忙，从而使这项活动成为一种可以促进全家人的参与的有益战略。1983年该项目已几乎可以证明在商业上是可行的。在最后阶段，养猪业将成为一种综合饲养制度的一个组成部分。此外还将成立一个信用合作社。

21. 泰国的农村项目近期的目标是要在农村系统内制订一些试办项目，以从事果树研究，并由五个森林地带农村的妇女帮助建立一种利用木材、废物和竹子的以森林为基础的小型试办工业。这个项目的特点之一就是借着果树和林木间作的方式使一些参与人永久地移居该地区；以前栽培者经常变动，没有人尝试建过果园。预期该项目在20至30年内一直可以取得效益。另一个小林地项目也是一个反复实验的新项目，它使妇女参与了一个大型的林业项目，可作为世界银行/粮农组织/政府主办的其他项目的范例。为来自森林地带农村家庭的两组妇女提供了养护和扩大森林资源的方法方面的训练，并向她们提供贷款、现金或实物，以供她们发展林地。项目组成部分包括设计和分配改进了的传统炉灶，这些炉灶广受欢迎，木炭也成为比木柴更普遍使用的燃料。

22. 妇女十年基金除了资助各国政府和非政府组织项目以外，还资助一个由联合国难民事务高级专员办事处执行的难民妇女项目。现已在菲律宾的第一避难国难民营开始实施自助计划，训练难民妇女烹饪和有关服务技能，使妇女有机会学得一技之长，以便能够在重新定居的国家求职。该项目的两个组成部分是小餐馆和饮食服务训练。前者充当训练地点，足以自给，由完成训练的妇女担任服务人员。

23. 项目参与人的收入增长的情况很令人满意，一个例子就是泰国手工业项目参与人的年平均收入为\$293。这样的收入比泰国特定地区居民的国民平均收入要高。另一个例子就是菲律宾养猪项目肥育阶段得到的收入，小猪饲养五个月以后出售，可获净利\$24至\$87，也就是在扣除费用以后得到将近20—25%的利润。此外，地方妇女分会可从每只小猪得到\$4以上的利润，繁殖阶段可得到30只小猪的利润。预期菲律宾制砖业也可成为一种足以自给的小型工业，制砖工人每月的工资为\$60。

24. 亚洲/太平洋地区受益者的简介及其社会—经济地位如下：参与人将近99%都是妇女；参与的妇女大多数已婚，属于20—29岁和30—39岁的年龄组；大多数项目的参与人中，离婚或寡居妇女所占的比例较小，但是在难民和贫民家庭中，妇女做家长的比例很高，（前者为47%，后者为42%）；教育程度大多数都是全然未受过教育的贫苦妇女，少数小学毕业或是受过几年小学教育。已选出难民中极少数初高中和大学毕业生训练作训练人员。

25. 从参与者、参与者的丈夫和子女的谈话得知，由于妇女对家庭经济作出了新的贡献，她们在家庭和社区里的地位得到了改善。现在她们不但参加地方自助会议和活动，也同丈夫共同作出家中的决定。妇女由于具备了初步的技能而能够确定自己在管理、改进监督方式和帮助销售产品等方面需要接受哪些进一步的训练。

26. 1984年初以前已经可以看出基金向亚洲/太平洋地区提供的援助在经济方面取得了好些积极的成果：在农村一级订定了其他从国家银行和农村储蓄合会取得信贷的办法；打破了地方经纪人在定价和信贷方面的垄断并加强了妇女的讲价能力；真正开始建立了一种新的农村间购买、分配和销售制度；在以前没有小餐馆和社区商店的地区开设了餐馆和商店；增加了参与者的收入并建立了小型工业。

#### 4. 拉丁美洲和加勒比区

27. 拉丁美洲和加勒比区选出了21个项目进行室内审查或实地评价。其中二十个是国家项目，一个是区域项目，由拉丁美洲和加勒比区经济委员会(ECLAC)执行。20个国家项目分别在10个不同国家内进行其中一个是最不发达国家，两个内陆国，两个岛屿国。16个项目(百分之80)的目的是增加收入和/或就业，4个项目(百分之20)的主要目的是鼓励妇女有意识地直接参与地方和全国性的活动。

28. 区域内所有各项目的目标完全符合国家发展目标和计划，并且符合拉丁美洲和加勒比区域行动方案以及第三个发展十年期间加勒比国家发展战略。与就业有关的项目之中几乎三分之二是由政府机构或在政府机构密切合作下设计并执行的。其余项目由非政府组织或国际组织或二者共同执行。

29. 评价结果显示，由于妇女十年基金对于革新类项目和具有革新特点的项目的支助，国家发展目标的成就以及妇女在这方面的作用就更加明显了。例如，在多米尼加共和国评价的两个项目都涉及增加就业机会和收入，尽管二者采取的结构不同。由妇女致力于工业公司(MAI)执行的项目鼓励都市和农村贫穷妇女利用中等技术开展个别企业。当中央训练过程完毕时，即成立了二十二个小型企业。这个项目吸引了一百万美元以上的后继资金。而在农村妇女综合发展项目中，PROFAMILIA试行综合农村发展方案，打破了政府和国际机构通常向妇女团体提供单一中心方案的传统。

30. 妇女十年基金对牙买加的支助形式为资助妇女事务局进行其五年计划，重点是帮助年龄在14至24之间，占市区内一户之长的妇女人数中最大一部分的年轻妇女。在基金的支助下，该事务局开办了一个革新项目，把牙买加就业不足和失业人口中的两大类结合在一起——即占人口百分之10的老年人和青年，其失业率对受过技术训练的人而言也是极端严重的。

31. 循环贷款基金作为信贷办法，使各执行机构和参加者——个别地或作为集体

——能够对自身的财务管理负起责任，并吸引其他支助来源。其中一个实例是哥斯达黎加的项目（自愿机构联合会方案支助），妇女十年基金提供了67,761美元作为14个合作团体技术援助和训练的经费；借此又吸引了70,000美元的资金以及其他一些资源，例如土地、材料，以及实习班和工厂的建筑设备。自愿机构联合会还设立了托儿所和公共饮食设备。另一个实例是哥伦比亚，妇女十年基金提供了一项循环贷款基金作为使妇女参与非正式部门就业训练方案的一个组成部分。基金赠款的百分之50左右存放在一间政府银行，该银行对方案供应的经费每二美元预付17美元。在接受循环信贷的企业之中，15个销售量增加率平均达百分之46，到1973年为止，制造了29个新的工作职位。后来又有三间银行同意加入开放信贷。

32. 玻利维亚（“Warmi Wawanthin”）和尼加拉瓜（妇女教育运动）的人力发展项目的发展能力首先在于这些项目涉及发展准备工作的重要基本成分。玻利维亚的项目涉及卫生问题，这是增加生产力的基础；尼加拉瓜的项目涉及教育，是积极地有意识地参与社区和国家发展过程的关键因素。玻利维亚项目所用的供人参与的方式加强了玻利维亚原有的倾向于共同工作、决定和行动的高地文化价值标准。这个项目激发了正式社区集团的形成，随后又成为母亲俱乐部组织的一部分，妇女十年基金向该组织20,000名妇女成员提供技术援助，使她们成为粮食生产者，而非接受救济食品的人。后一项活动在粮食方案合作下进行，已获得开发计划署通过。尼加拉瓜的项目举办了有大量妇女参加的公民训练讲习班，其直接成果为提出该国一项新的家庭法的建议。

33. 经过评价的20个国家项目之中，12个项目由多数为农村妇女参加，3个项目有农村和都市的贫穷妇女参加。参加者总人数中约有百分之80处于社会上最受剥削和最贫穷的部分。参加者中从未入学的人数比率从一个项目的百分之7至另一项目的百分之60不等。至于住房情况，全部参加者中只有百分之15

在其住屋内有一些“现代化”设备；大多数居住在极小（1至2间房）的木屋、土屋或其他传统材料建造的住屋内。参加者（百分之97）是年龄25至60之间的妇女，而大多数在20至30岁之间。前瞻评价提供的情况虽不完全，但表明了妇女十年基金各项目所援助的人口为各国社会中低于一般水平的最低收入阶层的妇女；缺乏文化/数字技巧；从事家庭日常劳动和外部工作的增高家庭收入；居住在拥挤的住屋内，缺少基本人类生存所需的最低限度的服务：供水、能源、卫生和交通设备。

34. 一般而言，妇女表示她们参加这些项目是因为她们获得了与其他妇女交流的机会，学到新的技巧、取得各种不同能力（例如领导、制订预算），摆脱了劳累的家务。在集体的努力下，她们为自身和家庭取得了各种利益，例如土地（玻利维亚的母亲俱乐部）并改善了家庭的营养（洪都拉斯的养蜂项目）。多数参加者认为这些项目有助于在如何应付或摆脱绝对贫困和无助感的问题上交换意见，有助于从地区、国家或国际机构获得技术、财政和人力资源。

## 5. 西亚

35. 在西亚为前瞻评估审查选定了八个项目。其中，六个是特定国家项目，两个是区域性的，而后者由西亚经济委员会（西亚经委会）执行。为进行评估而确定的项目大部分是在中等收入水平的国家，只有两个例外，它们是在石油生产国（该区域最不发达国家的项目尚未抵达一切就绪的程度，不足以进行评价）。

36. 第三个联合国发展十年区域发展战略<sup>4</sup>在集中注意各国全部人口的同时，也在若干领域内，即粮食生产，基础建设的扩充，通过教育和训练进行人力发展，和工业化等，确定了优先次序。妇女十年基金评估工作所列的项目中，除了一个之外，全部都属于人类发展类别（教育和训练）。

37. 妇女十年基金评估工作所审查的项目目标固然符合区域优先次序，同时也配合了各有关个别国家的国家优允事项。例如，阿曼在其1981-1985年第二个五年发展计划内确定社区发展活动——妇女十年基金技术合作项目的重点——具有高度优先。约旦1981-1985年的五年发展计划说明在该计划期间内对技术劳工的需求将超过供应，大约缺少44,000名工人，而非技术工人的供应则短少20,000人。向邻国的男性移民率依然很高。因此，政府认为训练妇女是在所必须的。该区域其它由妇女十年基金协助的项目依循类似的规律，无论直接与发展计划的具体优先工作相结合，或寻求试验性变通措施来以扩大现有国家资源以危括更多人民，特别是乡村和城市贫穷妇女的方式，实现发展目标。

38. 在西亚评估的所有项目的指标都是对乡村人口和城市贫民具有直接或间接的影响。就这些人口的主要和/或不相连贯部分来说，项目的一半在计划中是参与性的，那些针对提高乡村福利的对男女都有影响，而那些在城市的项目则通过向妇女开放训练机会而增加了技术人力资源的供应。有直接受益人的四个项目共涉及20,400名妇女，乡村地区的项目通常涉及全部或大部分不识字的妇女，而在都市中心的项目包括大约百分之十四的文盲。乡村妇女都已婚，而城市项目的指标群体是年青单身妇女：受到部分调查的妇女之中，年在三十岁以下的占乡村妇女的70%，占城市妇女的84%。

39. 区域项目之中，在其对触及到城市贫民的发展概念具有潜在影响方面最起催化作用的，是有关社区自助活动的四个国家项目，由西亚经委会执行。通过个案研究，在政府机构的正式想法上引进了提供服务的变通模式，这是以贫穷城市社区处于不利地位妇女的自然、相互、廉价而便利的自助网络为基础的。这个项目集中注意区域内出现的迅速城市化和政府对处理乡村向外迁移影响方面的有限能力，是与西亚经委会关于发展规划的一套项目互相补充的。

40. 阿曼的社区发展项目已在进行了四年以上，在那里，由于妇女学习了提高收入的技能，家庭收入的增长估计为15%，有些收入了大约一年工作为1,700阿曼里亚尔（4,900美元），其它为每月60阿曼里亚尔（174美元）。这些方案的显著收获还包括在识字，教育，卫生与家政方面的成就。

41. 关于在约旦训练30名妇女学习维修电器设备技能方面具有特殊重要意义的是，社区接受了这个为妇女设计的完全创新的活动。这个项目是完全参与性的，训练生经常参与决策。社区的接受力是如此之强，以至于政府为该国其它地区的30名妇女也搞了这个项目，并且创办了一个方案训练15名妇女充任铅管工。正如评价者所解释的，这个项目“将妇女从传统社会中一种犹豫处境，通过掌握了工艺技术而转变为一个具有自信的处境”。

42. 概要地说，除了一个之外，所有接受评价的西亚项目都为该区域增加了技术工人的供应，并在该区域等于重大突破的领域内训练了妇女。但如西亚经委会所一再指出的，这些项目处理，但同时也受到该区域各国的一大限制——技术人力资源供应的短缺。如再考虑到文化价值，这些项目说明有迫切必要训练妇女，在诸如大众传播，社区发展和传统工业等领域内充任训练人。

### C. 结论

43. 上文曾选录的前瞻评价为妇女与发展、技术合作以及妇女十年基金今后的工作方向提供了宝贵的指导。各项目的目标都符合促进发展中世界发展的区域战略和国别战略，因为它们都针对贫穷、文盲、失业、自力更生、保健和营养等问题；旨在促进就业/自给自足和生产取代进口的产品，而且包括农业生产、通过教育和训练培养人材以及建立体制结构。一些项目起了止住农村人口往城市迁移的作用，另一些则培养妇女积极参与本国决策工作。发展是基金的投资的总目标，而妇女则是发展的组成部分，这是同分析性纲领协调一致的。



## 1. 妇女与发展

44. 前瞻评价再次肯定了大部分在妇女十年期间收集到的证据：即妇女有参与发展，但她们是在不平等的条件下参与。举例来说，从项目参与者的简介所得的数据表明，妇女是最穷的，妇女的教育和训练水平比同一社会经济群体里的男子低。此外，妇女还须负起生殖和扶养子女的重担，这些工作都是没有报酬的，而且往往甚至不被承认为经济活动。在大多数国家里，妇女还须负责粮食的生产、加工和分配，为家庭提供燃料和用水以及对日常生计作出其他贡献，但人们往往不承认这一点。在一些制订强有力政策使全体人民都受益于发展的国家里，这种形式可能有所改变的迹象是明显的。如果这些政策是由国家机构执行的话，则妇女十年基金资助的活动便有一个有效的支助体系。通过一些有配偶参与的项目，特别是发展粮食和小型企业的项目，男子深切认识到妇女工作的经济价值。

45. 前瞻评价的调查结果同大会的论点也是一致的，即：家庭分工必须有所改变，才能保证妇女可以在较公平的条件参与发展。这个问题的社会、文化和经济因素显然是错综复杂的，因为没有个项目对家务的分配有任何明显的重大影响。因此，在制订、执行、监测和评价项目时，迫切需要明确地考虑到这些问题。妇女十年基金在保护能源方面的活动——造林、节省燃料的火炉和粮食周期技术——清楚表明，减少妇女的工作量，并同时将传统的工作变为小型工业（因而成为有报酬的工作），是大有可能的。这样，这些工作也明显地成为发展方面的工作。如果这些项目都认识到家务分工的重要性，那么将一半人口限于非生产性活动或无报酬并因而是无形的工作对发展可能造成的不良影响，将会大大减少。

46. 妇女十年基金一方面支持各种小型项目，另一方面又与别的机构共同资助各种大型项目并向它们提供技术援助，它这样做就是对人们将项目分为“微观”和

“宏观”的做法提出挑战。 妇女往往是最有效的进入点或发起人，例如农村社区发展或开办取代入口的工业的发起人。 如果加以审慎的选择和精确的设计，将妇女和发展联系起来的技术合作活动可以发挥强大的倍增效果。 有若干项目也能有效地针对人们的另一种处理方法，即：将项目分为“综合”项目和主要目标群体为妇女的项目。 选择其中任何一种处理方法都是基于某些考虑，其中包括目标群体（如合作社成员）的文化以及训练和经验水平等等。 在进行一些综合项目时，必须注意到所要做的是促使妇女参与发展，而不是将妇女十年基金的资源综合利用。 项目规模或项目种类与效果不一定是相互抵销的。 相反地，对项目采取不同的处理方法证明是可取的。

47. 从为今后活动提供指导的项目中汲取的另一个教训是，项目最好是多方面的，以便照顾到诸如有参与机会的训练和营养教育方面的培养人材需要，以及诸如信贷和销售方面的技术需要。 在某些情况下，妇女及其社区能够建立自己的支助体系，但就最贫穷的社区来说，这种行动的可能性较低；因此，如果要参与者更加自力更生，更加积极参与社会，则必须在制订项目时考虑到这一点。

48. 事实证明，如果适当地考虑到执行项目的文化和政治环境以及社会传统等因素，则它们会促进项目的积极效果。 但是，妇女十年基金或接受国无法控制的外来因素，例如汇率和利率的波动，对项目也有强烈的影响。 在这方面应予回顾的是，进行前瞻评价之际，正是世界经济危机使发展中国家的不平等现象和贫困更为严重的时刻。 在这种危险发生之时，受投资减少和通货膨胀影响最大的，就是贫穷妇女及其家庭通常仍然隶属的“社会部门”、以及通常处理同妇女有关的事务的社会福利部门。

49. 一个项目是否可行的关键在于机构组织。 事实证明，地方性和全国性的妇女组织和机构是项目行之有效的必要条件。 组织诸如正式或非正式合作小组所

用的时间也许可以将项目的寿命延长两年，但与此同时这也是对项目效果的投资。妇女十年基金的项目大多数都是以妇女组织协会或妇女组织网为基础的，这些组织代表参与者，从而使她们的活动更受人注意。但在某些情况下，则必须在地方一级进行耐心的机构建设工作。如果在政府最高层设有促进妇女参与发展的国家机构（妇女事务局或妇女事务部），则这一过程便比较容易进行。这些国家机构往往都是新设立的，因此它们与妇女组织的关系是互相巩固的。妇女十年基金的投资使若干国家机构具有进行研究、管理项目和监测拨给妇女的国家资源的新能力。

50. 在某些国家执行项目时所遇到的障碍是，推广人员的训练已经过时，因此不足以应付多方面的妇女工作。这些工作人员缺乏必要的技能来辨认和调动社区的技术资源。相反地，如果进行在职训练时曾强调诸如水利技术资源、信贷制度、提供销售方面的意见和有机会参与的训练等等，则对项目的执行工作大有帮助。

51. 妇女十年基金可以从几个方面影响决策。其中一个方法是通过个别项目表明妇女对其本国发展所作的贡献的重要性。另一个方法是协助加强诸如妇女事务局和妇女事务部等国家机构。第三个方法是通过国家发展规划者直接参与决策和规划。尽管上述方法的成效因国家和地区而异，但暂时所得的结论表明，执行有效的实地项目，即增加粮食供应或针对其他国别优先领域的项目，可能就是最好的方法，使决策者认识到占全国人口一半的妇女的重要性，因为一直以来，这类人力资源大部分都没有被视为促进发展的力量。

## 2. 技术合作

52. 自愿基金已按其委托任务，投资于技术合作活动。由基金直接服务的支助要求，特别是来自最贫穷社区的支助要求，多半都是出于经济需要，对它们来说，现款经济是一个可怕的敌手。不论要求的性质如何，具有合并目标与过程的一些项目，要比单单关注于改善参与者收入的项目，显示出对整个社区的更深入的起伏性影响。这些项目的重要组成部分是为了确保参与者能够平稳地从维生活动和家庭

工作过渡到比较复杂的活动而建立的一系列支助服务与机制（例如信贷、训练、以社区为基地的托儿和交通）。使妇女获得即刻的现款收入的前景，增加她们的自力更生和自信，并且也使她们有机会充分参与主流经济。然而，不能忽视的个人的非金钱报酬的重要性，因为，对人们来说——特别是对于居住在条件最糟情况下的妇女来说，个人收获往往是使她们参与发展活动的第一步。

53. 技术合作所学到的另一个教训是把技术合作的努力同主流的发展资源相结合，可以促进项目目标的达成及其影响。例如，涉及保健训练或熏鱼技术的项目，可在国家技术学院和大学以及卫生和农业部的有效技术支助下进行。这些项目可以同联合国系统所协助的主要技术合作项目相结合。这种结合，除了发挥吸引基金以外的资源的媒介作用外，还能达到突出妇女形象并且影响传统对于妇女的社会功能的看法和信仰的有用目的。

54. 当国家或地方机构担负了项目执行的主要责任，也就增加了项目长期维持的机会。关于由全国性自愿组织来执行项目，有两个因素值得在未来加以考虑。第一，在项目设计时，应该考虑到建立制度方面的问题。这些包括训练管理和财务行政的人材，实际评价组织的潜在成长率。第二，一个处理许多小型组织事务的国际组织的维持费用，就项目周期的各阶段来说，可能很大。关于后者，应该确认和加强全国性中间机构，作为国际资源的分配者。自愿基金正通过它同妇女组织全国理事会以及能够把财政和技术资源输送到实地的地方非营利机构连系，谋求这种中间机构。

55. 妇女与发展的会议和联系活动所提出的关于社区技术合作的要求，需要在地方和全国各级上，同心协力地仔细监测项目，注意到不同的成长模式，及时提供技术投入和其他投入，并且加强或建立一种发掘当地专门人材的气候。项目进行之前的可行性研究和社会—经济调查，对于提供切实基础并造成有效的监测而言，是极为重要的。但是，这些研究并不能取代同样重要的随时准备定期将项目重新定向的工作，如果要充分利用技术合作援助的话。收入和就业导致新项目的产生，包

括它们的周期贷款基金的组成，再次显示，如果没有平衡的战略，在技术上妥当而又能确认效率的最终目标和最后措施是为了增加人民和社会的幸福，则达成自力更生发展的公认优先事项就不可能成功。

56. 虽然在某些当地缺乏的专门知识领域中，国际专门人才对某些国家而言，是既理想而又有必要的，但在当地专才和领导充分参与的情况下，项目比较可能朝向它们的目标前进并能持久。就这方面来说，值得注意的是，在一个国家，妇女企业家创造新的工作场地的潜力，证明要比男人还大。这项调查结果值得进一步研究。

### 3. 自愿基金

57. 前瞻评估证明自愿基金已严肃地进行灵活和实验性的任务。基金通过它所支助的项目，已设法通过各种渠道来沟通社区和国家，识字者与文盲以及人与社会之间的隔阂。它已试验了种种方法，设计和战略。

58. 评估工作给自愿基金带来的三项重大启示（虽然不止这三项）是：(a)基金必须增长；(b)必须促使它把专门化的专业注意力放在项目周期上；(c)必须配合并助成涉及提供技术合作的发展问题和过程的决议。

59. 为了在许多重大的发展方案上突出妇女的形象，基金在其政策方针的范围内所支持的项目的实验和革新性质，照顾到提供妇女种种“桥梁”，使她们能够从维生/再生产活动发展到更加自觉而有控制地参与社会主流的需要。在这方面，基金对于发展过程的主要贡献，在于它能够帮助发展中国家发展它们的半数潜在人力资源，因而改进其他技术、物质和财政资源利用上的效率。这符合基金的媒介作用。

60. 为了进一步促进基金在妇女与发展方面的技术合作机制的作用，对基金未

来活动的评估工作有两大含义。一方面，它必须集中在具有多重潜在影响并且也可能对全国发展产生最大影响的活动和项目上。基金必须加强其能力，发展出能够通过更精密，虽然未必是更花费或规模更宏大的运载系统，来为妇女与发展提供技术合作。基金的相互作用功能使它能够胜任地促进协调的投入，特别是对那些大规模的主流项目，那些项目通常只是“纯粹”或非常着重于一般的发展目标，只有很少或根本没有妇女的参与。

61. 另一方面，前瞻的评估增强了基金同联合国系统各组织以及其他双边和多边的发展团体各组织之间的更加密切的连系与合作，以便动员更多资源，在某些情况下促进或在另一些情况下维持发展中国家在妇女与发展方面的努力的意愿。动员资源，对基金来说，也意味着在捐助团体中提高基金的形象，因而需要充分提供适应其工作需要的人员编制，这些需要包括基金的公共关系活动（个人连系与新闻资料）以及基金在辨识、评估、执行、监测和评价阶级方面所需要引起的注意。此外，这个过程将有助于应用从整个联合国的发展合作系统以及各个国家学到的教训和国际筹资团体学到的教训。

62. 妇女与发展的问题，或者向“穷国中的最穷国”提供援助的问题尚未告一段落。前瞻的评估工作，发掘了实力并且进行革新，证实了自愿基金存在的合法性及其任务所含原则的有效性：没有另一半人口的充分自觉的参与，发展过程将是没有意义的。评价工作也明确说明，由于基金在妇女与发展之间有着相互作用的角色，就此而言，基金是妇女所预示的人力资源的守护者，也是这个资源潜在爆发的工具。同时，这个极困难的作用也有可能靠前瞻评估的教训以及各国和数不清的组织为《联合国妇女十年、平等、发展与和平》的目标所进行的全球准备工作产生的教训的实践来加强，其中之一就是这个评价工作。

### 三. 协商委员会的建议

#### A. 前瞻评价

63. 根据前瞻评价的研究结果,并特别注意于基金在妇女与较大发展努力相互之间的联系作用,协商委员会第十六届会议确定了将来采取行动的两个优先领域,第一个涉及基金的催化作用,在某种意义上属于纠正性作用。基金可以通过其特别的专门知识加强发挥作用,为各国政府、多边和双边机构提供技术援助,以确保妇女能适当地参加主要发展活动——在投资前阶段越多越好。第二,基金应优先设法在当地和国家级别上同妇女团体进行合作,并特别注重非政府组织,但包括关于妇女的国家机构和发展及规划机构。

64. 在决定这些优先事项时,委员会承认关于提供资金的要求远远超过现有的资源。必须增加资源——无论是人力还是财务——基金才会有能力利用其收集的全部知识。基金的知识库可以补充和扩大,其方式是收集大学和其他国家和区域机构拥有的资料,从而将这些资料供给各负责发展的组织。这样,基金的集体经验就可以对发展政策和做法发生较大的影响。

65. 委员会的意见是,为了增加基金未来工作的效率,应依照这些组织的职责,根据与许许多多组织之间的相互作用而决定基金的政策。这些组织的职责中包括发展合作方面的以及专门注重妇女地位的。发展合作方面的包括儿童基金会、开发计划署、人口活动基金、各专门机构和行政协调委员会(行政协调会),专门注重妇女地位的包括妇女地位委员会、消除对妇女歧视委员会、联合国妇女问题训练研究所和国际经济及社会事务部社会发展人道事务中心。委员会要求秘书处根据大会关于基金未采的决定,就所有这些机构与基金之间的作业关系以及协商委员会未来的任务准备资料,供大会下届会议审议。

66. 委员会成员强调指出必须维持基金的独特身份,并认为基金需要有灵活性,

以维持其创新的能力。他们提到该单位可以使用的那种特别专门知识能够确保是在进行良好的专业工作。他们并认为捐献者日益注意诸如基金这样的单位的工作效率，以避免不必要的开支。目前资源越来越少，因此基金需要加强支持，例如获得更多的技术人员和能够进行长期性努力。要想加强最贫穷妇女的自力更生活动，就需要有最高的专门知识；这比协助处境较好的妇女要较为复杂和昂贵。这样，基金需要加强利用现有的发展援助机构。此外，并迫切需要自己拥有更多的人力和财务资源。

67. 委员会某些成员说，关于基金未来所在地的可行办法当中，与开发计划署间自主联合是最好的途径。开发计划署已经成为基金的一个适当合作者；它已经提供许多专门知识和有经验的送交制度。在选定这一途径时，这些成员再度强调必须维持并加强基金的独特身份和创新能力。此外，应保证能与国际经济及社会事务部以及其他有关组织和机构之间切实保持关系。

#### B. 各区域委员会中的妇女方案高等干事员额

68. 大会要求秘书长就自愿基金提出报告以供第三十九届会议审议时并在第38/106号决议第15(a)段要求他就按照同一决议第3段采取的措施的执行情况提供情报。在第3段中，大会敦促秘书长“同各区域委员会执行秘书协商，对解决妇女方案高等干事的问题予以优先考虑，并紧急采取适当措施，以确保在区域委员会现有的经常预算资源范围内，继续保留各区域委员会的所有临时和长期的妇女方案高等干事员额”。关于妇女方案高等干事员额的全部细节将作为本报告的附件提出。

#### C. 知识库

69. 基金的知识库方案的目的是创立一个可测量的情报和分析基础，以便为基金随时提供有关妇女和发展的技术合作方面最新的情况，以供得到基金服务的妇女和团体以及其他国际机构、政府和自愿组织参考。基金知识库的设计因挪威政府的慷慨协助而得以继续进行。



#### 四、项目周期活动

##### A. 1984年核可的项目

70. 在审查期间，共接到160项要求支助的请求，其中96项按照联合国妇女十年自愿基金协商委员会的建议已核准资助或进行筹备。核准的项目中，三十一个项目所得资助超过2万美元，其余为小型项目和方案拟订任务。协商委员会第十五届和十六届会议的建议是承付250万美元。到目前为止，由基金资源支持的全部414个项目中，约有120个已经完成。

##### B. 投资前和评价

###### 特派团

71. 为了确保各项目在技术上行得通，与国家规划优先事项并行不悖，并与进行中或计划中的国家发展活动相互协调，在审查期间与联合国系统某些机构——尤其是开发计划署和各区域委员会，但也包括儿童基金会、劳工组织粮农组织和联合国苏丹——萨赫勒办事处——协商，安排了18次投资前方案拟订和评价特派团。

72. 基金第一次参加了各国政府在开发计划署协助下举办的捐献国圆桌会议的筹备工作。大家认为圆桌会议是确保将日益减少的资源适当地分配给妇女的关键性途径，基金现在可以通过其外地顾问由其文件编制的最初阶段就参加工作。基金在两个水平上参加工作：确保在主要的建议中会照顾到妇女，并拟订专门针对妇女处境及需要的建议。

##### C. 特别活动

73. 针对各国和各区域确定的优先事项的背景而对基金所得的各类经验加以分析后，该单位已经确定某些具有普遍性并可为其他国家和地区“成套安排”的活动。这些倡议包括一个信贷服务处和一个妇女及粮食周期技术专门化。目前正在研究的另一着重点是管理工作人员的训练。视情况而定，每一套中包括训练、发展中国家间技术合作、贷款资金和管理工作人员的训练等成分。

## 五、财政状况和调动资源

### A. 财政状况

74. 截至1984年8月为止，妇女十年基金的1984年认捐额共计为\$270万；与此相比，过去四年的平均是每年\$240万。不过，在1981和1982年，由于有利息收入补充基金的资源，所以每年的承诺数额平均达到\$350万。1983年新项目的核准经费数额以及现有项目增加的数额共计为\$490万。不过，1984年新承诺的数额已减至\$380万。

75. 非政府组织的捐款和公众的捐赠，也是妇女十年基金的一个可贵的收入来源。至1984年8月底为止，得自这一来源的收入累计共有\$814,388。在1983年，非政府组织作为一个整体，是妇女十年基金的第七大捐赠者。另一个收入来源，是未支出余款的利息，自从设立自愿基金以来，利息收入共计约有\$800万。不过，随着支出的增加，剩下来可供投资的余款相应减少，所以来自这一来源的收入已大大下降。

76. 头两个两年期与1982/1983两年期的支出和认捐数额比较见下面表3。

表3

#### 支出和认捐数额

	支出总额 (以百万美元计)	认捐总额 (以百万美元计)
1978/1979	2.2	6.9
1980/1981	5.3	4.5
1982/1983	6.8 <sup>a</sup>	5.3 <sup>b</sup>
共计	14.3	16.7

- a 附件一中报称的支出总计约\$600万，加上1984年记入帐内的1983年支出调整数约\$80万。
- b 包括向开发计划署认捐的指定用来支助妇女十年基金项目的数额。

77. 本报告附件一载有1982—1983两年期的收入和支出报表以及截至1983年12月31日为止的资产负债表。

#### B. 调动资源

78. 本报告附件二和三列出各国政府、个人和组织对妇女基金捐款和认捐的情况，合计的未付认捐款项情况，和非政府组织的捐款情况。向基金捐款的国家现在共有88个。委员会提议，妇女十年基金1985年的筹款运动应着力争取各国政府在定于1985年在内罗毕召开的审查和评价联合国妇女十年成就世界会议上宣布它们的认捐数额。

#### C. 妇女十年基金全国委员会和 其他非政府组织

79. 美国的妇女十年基金委员会在本报告审查期间内举行了成立会议，继比利时、丹麦、芬兰和大不列颠及北爱尔兰联合王国之后加入了这个运动。成立最久的是芬兰的全国委员会，它连同该国的联合国协会，至今已总共向妇女十年基金捐赠了\$118,445。妇女十年基金的非政府组织咨询委员会由在经济及社会理事会具有咨商地位的国际非政府组织组成，在1984年举行了它的头两届组织会议。该委员会将向其成员组织提供关于如何为妇女十年基金运用和调动资源的资料。

## 六. 协调

80. 妇女十年基金与联合国的其他发展合作组织一起, 参与了由开发计划署协调进行的关于妇女参与发展工作的情况的组织间评价研究。开发计划署提议, 对它的评价研究、妇女十年基金的前瞻评估和整个联合国系统的各项评价的结果展开广泛的讨论, 以期增进妇女十年基金和联合国系统的其他组织以最有效率、最能见效、最有效益的方式为发展中国家的妇女服务的能力。

### 注

1. 《拉各斯行动计划》是非洲各国元首于1980年通过的, 等于是非洲的社会经济发展战略。见非洲统一组织, 《1980-2000年非洲经济发展拉各斯行动计划》。
2. 《1979年亚洲及太平洋区域经济和社会调查, 第二部分, 1980年代的区域发展战略》, ST/ESCAP/124, 英文本第96页。
3. 《1980年代拉丁美洲区域行动纲领》, 拉美经委会1981年在乌拉圭蒙得维的亚举行的第十九届会议通过的第422(XIX)号决议, (E/CEPAL/G.189, 1981年10月), 第25段。
4. 参看“西亚经济委员会区域在联合国第三个发展十年期间的发展战略”, E/ECWA/DPD/Rev.1 和 E/ECWA/DPD/WG.14/3/Add.2, 1979年9月6日; 和“阿拉伯国家区域方案”, DP/RAB/1, 1983年4月21日。

附件一

联合国妇女十年自愿基金情况

一、截至1983年12月31日的  
1982—1983两年期收入  
和开支报表  
(以美元计)

收入

各国政府认捐款项	4 317 385
公众捐款	145 490
利息收入	2 431 336
杂项收入	274 694
收入共计	<u>7 168 905</u>

支出

工作人员及其他人事费	3 048 796
旅费	289 549
订约承办事务	177 395
业务费用	526 733
采购	655 757
奖助金、补助金和其他	795 874
小计	<u>5 494 104</u>
方案支助费	522 039
支出共计	<u>6 016 143</u>
<u>收支相抵溢额</u>	<u>1 152 762</u>

二、截至1983年12月31日的

资产和负债报表

(以美元计)

资产

现金	5 181 754
各国政府认捐款额未缴额	2 253 107
应收帐款	101 559
向各执行机构提供的业务经费	7 604 009
延付费用和其他	7 563
资产共计	<u>15 147 983</u>

负债

应付款项	2 144
未清偿债务	664 664
拨款准备金	6 708 713
应付联合国普通基金款项	83 980
延付收入	1 888 232
负债共计	<u>9 347 733</u>

自愿基金余额

截至1982年1月1日的余额	7 254 053
<u>加：收支相抵溢额净额</u>	<u>1 152 762</u>
小计	8 406 815
<u>减：转入拨款准备金的款额</u>	<u>(2 606 565)</u>
截至1983年12月31日的自愿基金余额	5 800 250
负债和基金余额共计	<u>15 147 983</u>

附件二

截至1984年8月20日联合国妇女十年自愿基金

所收捐款和认捐情况

国 家	共 计	1974-1981年	1982年	1983年	1984年
非洲					
阿尔及利亚	15,000	5,000	-	-	10,000
贝宁	4,000	4,000	-	-	-
博茨瓦纳	9,174	-	-	4,587	4,587
喀麦隆	12,081	7,071	2,209	2,801	-
刚果	11,339	1,000	-	2,801	7,538
埃及	1,000	1,000	-	-	-
埃塞俄比亚	3,466	3,466	-	-	-
加蓬	4,900	4,900	-	-	-
加纳	2,500	2,500	-	-	-
几内亚	1,000	-	-	-	1,000
几内亚比绍	450	450	-	-	-
莱索托	3,000	500	500	1,000	1,000
阿拉伯利比亚民众国	50,000	50,000	-	-	-
马达加斯加	1,883	1,000	883	-	-
毛里求斯	500	-	-	500	-
摩洛哥	25,000	25,000	-	-	-
尼日利亚	33,161	25,946	7,215	-	-
圣多美和普林西比	500	500	-	-	-
塞内加尔	11,500	8,000	1,000	1,000	1,500
多哥	3,096	1,928	-	-	1,168
莫尼斯	7,350	7,350	-	-	-
坦桑尼亚共和国	4,884	2,442	2,442	-	-
扎伊尔	500	-	-	-	500
赞比亚	3,731	-	-	-	3,731
津巴布韦	16,015	-	5,000	6,510	4,505
	226,030	152,053	19,249	19,199	35,529

国家	1974-1981年	1982年	1983年	1984年
亚洲				
阿富汗	500	-	-	500
孟加拉国	3,000	-	2,000	-
文莱	5,000	-	5,000	-
中国	146,478	-	20,000	20,000
印度	125,000	20,000	20,000	20,000
印度尼西亚	14,000	2,000	-	3,000
伊朗	30,000	-	-	-
日本	1,618,460	292,340 <sup>a</sup>	296,120	-
马来西亚	3,000	-	-	-
马尔代夫	2,200	1,000	1,200	-
尼泊尔	1,000	-	-	-
巴基斯坦	45,703	10,101	8,000	7,502
巴布亚新几内亚	1,550	-	-	-
菲律宾	40,300	6,000	6,000	3,300
大韩民国	6,000	2,000	2,000	2,000
萨摩亚	300	-	-	-
斯里兰卡	2,000	-	-	2,000
泰国	6,000	-	-	3,000
总计	2,050,991	333,441	360,320	61,302
1,295,928				
东欧				
德意志民主共和国	1,198	-	-	-
南斯拉夫	10,500	4,000	4,000	-
总计	11,698	4,000	4,000	-
3,693				
拉丁美洲和加勒比				
巴巴多斯	2,500	-	-	1,500
巴西	27,000	-	-	-
智利	25,000	5,000	5,000	-
哥伦比亚	2,000	-	-	2,000
多米尼加共和国	4,000	-	-	-
厄瓜多尔	2,000	-	2,000	-





国 家	共 计	1974-1981年	1982年	1983年	1984年
希腊	20,500	10,000	3,500	3,500	3,500
冰岛	25,200	7,200	6,000	6,000	6,000
意大利	876,393	194,418	254,237	207,612	220,126
卢森堡	7,485	7,485	-	-	-
荷兰	1,282,944	789,818	175,781	157,895	159,450
新西兰	43,077	27,264	-	7,843	7,970
挪威	3,276,378	950,074	672,269	837,708	816,327
葡萄牙	7,000	-	-	3,500	3,500
西班牙	120,000	60,000	60,000	-	-
瑞典	1,206,570	895,903	100,000	108,103	102,564
瑞士	90,000	90,000	-	-	-
土耳其	9,875	9,875	-	-	-
大不列颠及北爱尔兰联合王国	1,187,711	1,187,711	- <sup>c</sup>	-	-
美利坚合众国	7,200,000	6,700,000	-	-	500,000
<b>总 计</b>	<b>18,316,085</b>	<b>12,547,855</b>	<b>1,718,031</b>	<b>1,781,389</b>	<b>2,268,810</b>
	<b>20,821,495</b>	<b>14,164,602</b>	<b>2,094,239</b>	<b>2,187,813</b>	<b>2,375,169</b>

a 其中\$ 200,000 专用于社会发展和人道事务中心的人事补助。

b 加拿大1985年的捐款为\$ 16,260。

c 美利坚合众国1982年和1983年专门拨款\$ 500,000。用于通过开发计划署供款的自愿基金资助的特别项目。

附件三

联合国妇女十年自愿基金：  
截至1984年8月20日合计未付认捐款情况

国 家	1983年以前	1984年	共 计
阿富汗	-	500	500
奥地利	-	20,109	20,109
比利时	-	75,117	75,117
博茨瓦纳	-	4,587	4,587
喀麦隆	3,280	-	3,280
加拿大	-	16,260	16,260
哥伦比亚	-	2,000	2,000
刚果	3,801	7,538	11,339
塞浦路斯	600	-	600
民主也门	2,778	1,600	4,378
丹麦	-	100,000	100,000
多米尼加共和国	5,000	-	5,000
厄瓜多尔	2,000	-	2,000
几内亚	-	1,000	1,000
几内亚比绍	388	-	388
洪都拉斯	-	1,000	1,000
冰岛	6,000	-	6,000
印度尼西亚	-	3,000	3,000
伊拉克	3,000	-	3,000
意大利	227,612	220,126	447,738

附件三(续)

国 家	1983 年以前	1984 年	共 计
牙买加	2,247	344	2,591
莱索托	-	1,000	1,000
阿拉伯利比亚民众国	50,000	-	50,000
马来西亚	2,000	-	2,000
摩洛哥	25,000	-	25,000
巴基斯坦	-	5,625	5,625
巴拿马	500	-	500
菲律宾	10,739	3,300	14,039
葡萄牙	-	3,500	3,500
大韩民国	-	2,000	2,000
塞内加尔	10,000	1,500	11,500
西班牙	120,000	-	120,000
瑞典	-	102,564	102,564
阿拉伯叙利亚共和国	500	-	500
多哥	583	1,168	1,751
特立尼达和多巴哥	-	1,000	1,000
土耳其	306	-	306
坦桑尼亚联合共和国	2,442	-	2,442
南斯拉夫	5,500	-	5,500
扎伊尔	-	500	500
赞比亚	-	3,731	3,731
津巴布韦	-	4,505	4,505
总 计	<u>484,276</u>	<u>583,574</u>	<u>1,067,850</u>